

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 61 (1974)
Heft: 11: Architektur und Fotografie = Architecture et Photographie

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Salle des Etats im Schloss Neuenburg
Planung: Intendance des bâtiments de l'Etat
Bauausführung: Pierre Barbier, Bauunternehmung, Neuenburg



75

Das Schloss Neuenburg wurde nicht aus Leca-Beton erbaut. Weder die Grafen von Neuenburg noch die nachfolgenden Fürstenhäuser, welche die Anlage grosszügig aus- und umbauten, kannten diesen modernen Baustoff.

Aber dem Denkmalpfleger kam Leca zu Hilfe, als er kürzlich das Prunkstück des Schlosses — die Salle des Etats — restaurierte. Wohl um 1450 erbaut und Ende des 17. Jahrhunderts mit Wappenschildern und illusionistisch gemalten Hermen und Girlanden ausgeschmückt, ist der Raum anfangs dieses Jahrhunderts entstellend verändert worden. Nun hat die Salle des Etats — einst Audienz-, heute Gerichtssaal — ihre ursprüngliche Schönheit wieder erlangt. Dazu gehört auch der abgetreppte Fussboden. Die tannenen, von Eichenriemen umrahmten Gevierte liegen jetzt auf einem Unterlagsboden aus Leca-Beton. Leca-Leichtbeton machte es möglich, einen soliden, abgestuften Bodenaufbau auszuführen, ohne die tragende Konstruktion des alten Schlosses übermässig zu belasten.

Der Besucher des Neuenburger Schlosses sieht freilich nur den Erfolg der eleganten Lösung. Trotzdem dürfen wir sagen: Leca — à la gloire de Neuchâtel.

Leca ist geblähter Ton mit hervorragenden material-technischen Eigenschaften.

Leca ist hochisolierend, feuerbeständig und schallhemmend.

Leca ist gründlich erprobt und hat sich als vielseitiger, wirtschaftlicher Bau- und Isolierstoff bewährt.

AG HUNZIKER+CIE

Baustoff-Fabriken in Olten, Brugg, Zürich, Landquart, Bern, Pfäffikon SZ

Vorfabrizierte **PRELAM** Deckenplatten

pre Lam[®]



Prelam-Deckenplatten sind grossflächige Bauelemente, welche die Funktionen der Schalung und der Hauptarmierung übernehmen. Sie eignen sich für jeden Hochbau.

Prelam-Deckenplatten werden unter Verwendung von hochwertigem Beton und profiliertem Spannstahl im Werk vorgefertigt. Die aufgeraute Plattenoberfläche und die nach statischen Erfordernissen eingelegten Verbundbügel sichern das monolithische Zusammenwirken der Prelam-Deckenplatte mit dem an Ort eingebrachten Überbeton. Die fertige Prelam-Decke bildet somit eine massive Deckenscheibe. Ein Verputzen der Unterseite erübrigt sich.

Durch den Einsatz von Prelam-Deckenplatten kann mit wenig Arbeitskräften ein rascher Baufortschritt erzielt werden.



Zürcher Ziegeleien
Postfach, 8021 Zürich
Telefon 01/35 93 30

Zürcher Ziegeleien
Verkaufsbüro Luzern
Postfach 949, 6002 Luzern
Telefon 041/22 37 55

J. Schmidheiny & Co. AG
Postfach, 9001 St. Gallen
Telefon 071/22 32 62

Baustoffe AG Chur
Postfach, 7001 Chur
Telefon 081/24 46 46

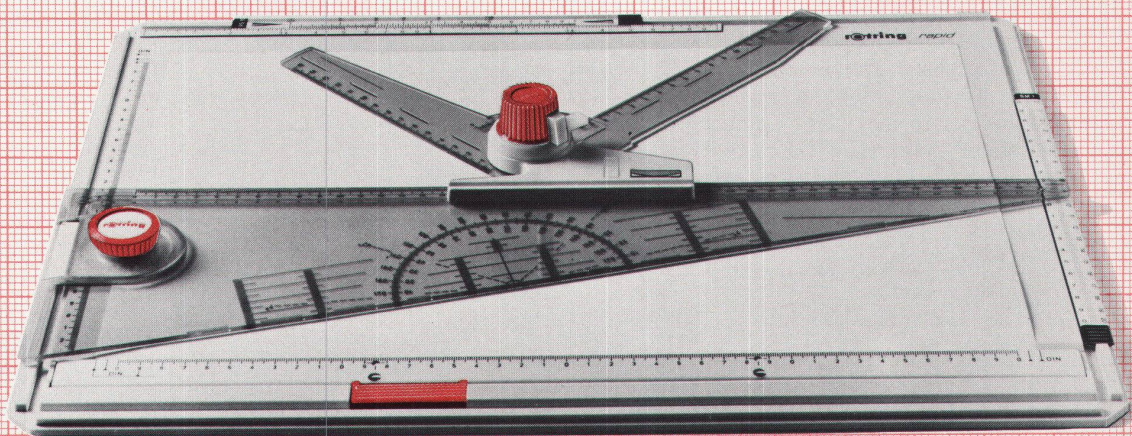
Stahlton-Prebeton AG
Bern, Tel. 031/56 33 01
Lausanne, Tel. 021/24 55 33

Stahlton AG
Postfach, 8034 Zürich 8
Telefon 01/47 64 00

PRÄDIKAT:



**rotring rapid Schnell-Zeichenplatten A3 und A4
für Schule, Ausbildung, Beruf.**



Auf dem Bauplatz, auf dem Versuchsgelände, in der Werkstatt, in der Schule: Überall muß man sofort technische Zeichnungen erstellen, technische Veränderungen festhalten können.

Damit Sie das können — präzise und schnell — gibt es die rotring rapid Schnell-Zeichenplatten. Für A 3 und A 4. Ausbaufähig durch sinnvolles Zubehör. Der ideale Zeichen-Zweitplatz für Schule, Ausbildung, Beruf.

Aus dem rotring Zeichen-System.

Verkauf über den Fachhandel

rotring

PRÄZISION OHNE KOMPROMISSE

Kaegi

**Kaegi AG
Postfach 288, 5200 Brugg
Tel. 056 42 00 81**



Coupon

Einsenden an: Kaegi AG, Postfach 288, 5200 Brugg

Ich möchte das rotring-System näher kennenlernen.

☐ Senden Sie mir bitte genauere Unterlagen

☐ Ich wünsche einen unverbindlichen Besuch Ihres Fachberaters.

Name:

Adresse:

PLZ/Ort:

Tel. Nr.:

W/129



Trotz Normung geht es nicht ohne Improvisation...

Im Neubau und bei Renovationsarbeiten muss der Handwerker improvisieren können. Wir liefern ihm mit Multiplex, 5fach verleimt, die ideale Universalplatte für Tablare, Sturzbretter, Rolladenkasten, Türfutter, Möbelsockel und alle Bauschreinerarbeiten. Ohne Kantenumleimer zu verwenden. Architekten denken an Termine, Handwerker verwenden Abachi Multiplex.

Verlangen Sie unsere Preislisten und Muster.
Fabrikation und technische Beratung
ECO AG Sperrholz- und Türenfabrik, 6162 Entlebuch LU,
Tel. 041 - 72 12 42

ECO

Lieferung durch den Sperrholzhandel

MIA

Damit Sie waschen können, wann's IHNEN passt!



Eine vorzügliche, vollautomatische Rotel-Waschmaschine – aber so kompakt gebaut, dass sie in Ihrem Badezimmer oder in Ihrer Küche Platz findet. Damit Sie dann waschen können, wenn die Wäsche Ihrer Familie anfällt – unabhängig von der Gemeinschafts-Waschmaschine.

Fassungsvermögen: 3 kg.
Höhe: nur 72 cm. Breite: nur 51 cm. Tiefe: nur 40 cm.

Waschprogramme: 12, für jede Gewebeat. Moderne Ein-

knopfbedienung. Vollautomatische Einspülung. Trommel in Inox-Edelstahl.

Einfüllung und Bedienung vorn – so dass die Maschine auch untergestellt oder eingebaut werden kann.

Anschlüsse: 220 V-Steckdose und Wasserhahn genügen.

Das ist die Rotel Misura, Ihre private vollautomatische Waschmaschine.

Für nur 895 Franken.

rotel

Rotel – weil man sich darauf verlassen kann.

BON

- für:
- ☐ ausführliche Unterlagen «Rotel Misura»
 - ☐ do. für grosse Waschmaschinen, Wäschetrockner (Tumbler), Geschirrspülautomaten, Kühlschränke
 - ☐ Orientierung über Kaufmiete-Bedingungen

An: Rotel AG,
4663 Aarburg
(Tel. 062 21 75 81)

Vorn., Name:

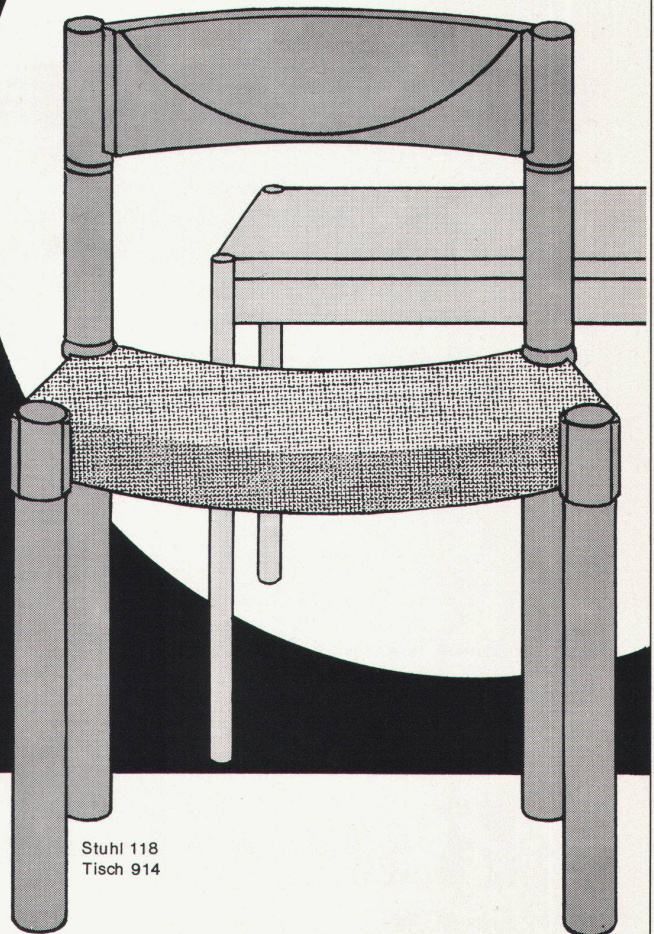
Str., Nr.:

Plz, Ort:

W4

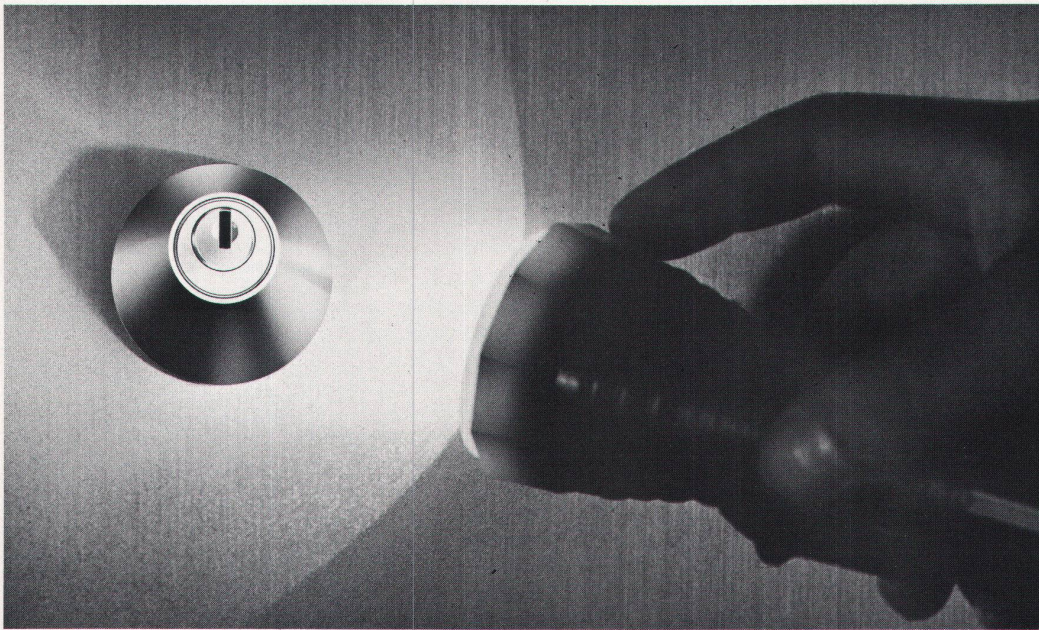
Stuhl- & Tischfabrik Klingnau AG

5313 Klingnau AG · Tel. 056 - 45 27 27



Stuhl 118
Tisch 914

Wenn ein Unbefugter an ein solches Schloss gerät, geht er eine Türe weiter.



Zu einer ohne KABA-Schloss.

Türschlossknacker, die sich an ein KABA 20-Türschloss mit Sicherheitsrosette wagen, haben eine harte Nuss zu knacken.

Erstens müssen sie sich ohne Nachschlüssel behelfen. Zweitens nützt ihnen das beste Werkzeug nichts – unsere aalglatten Stahlrosetten lassen ihm nicht die geringste Chance.

Weltweite Patente schützen KABA 20-Schliessanlagen. Nachschlüssel fertigt somit keiner ungestraft an – ausser uns. Und auch wir tun's nur, wenn

ein schriftlicher Antrag vorliegt, der die in unserem Archiv registrierte, zu jedem Schlüssel gehörige Kunden-Signatur trägt.

Dies gilt für Einzelschliessungen an Privatobjekten genau so wie für umfangreichste Schliessanlagen, wo das KABA 20-System mit seinen über 100 Millionen Schliessvarianten oft selbst Apparate und Möbel miteinschliesst und ein Organisationsmittel ersten Ranges zur Abgrenzung von Kompetenzbereichen darstellt.

Senden Sie uns den nachstehenden Coupon. Wir zeigen Ihnen dann mit Vergnügen sämtliche KABA-Knacknüsse, an denen der Schlossknacker vor Ihrer Türe sich die Zähne ausbeissen wird. Oder wenden Sie sich an Ihren Schlossspezialisten.

Informieren Sie mich mit Ihrer Dokumentation bitte vollständig über das KABA 20-Schliesssystem (einschliesslich Zusatzschlösser, Vorhängeschlösser, Schwenkriegelschlösser für Metallrahmentüren und Sicherheitsbeschläge).

Name K12

Adresse

PLZ/Ort

KABA®

Bauer AG, KABA-Schlossfabrik,
Postfach, 8620 Wetzikon 1
Telefon 01/77 01 81

Wir helfen Ihnen Verantwortung tragen.

Toscana



Seit Jahren vermitteln wir in der Toscana Bauernhöfe, Villen, interessante Grundstücke usw. Zwei Beispiele:

- kleines Haus in mittelalterlichem Dorf, 3 Zimmer, grosser Keller (Gewölbe), Wasser und Strom, 30 km vom Meer, Fr. 22 500.-
- Bauerngut, 36 ha Oliven, Wein, Getreide, Wald, Wohngebäude und separater Stall, 35 km vom Meer, Fr. 90 000.-

Liegenschaften sind Vertrauenssache – verlangen Sie unseren Farbprospekt mit der Verkaufsliste.

auch France-Sud, Burgund, Gascogne, Dordogne oder Ibiza.

7 Jahre Vertrauen: P. Aebersold, A. Digenti, internationale Immobilienagentur, Walchestrass 17, CH-8023 Zürich, Telefon 01/28 95 05.

MOOR-EICHE

Das Holz mit dem einmaligen Farbton. Grosses Lager in Spitzen-Furnieren bis 440 cm Länge.

Eine *Innenausbau*-Spezialität der Firma

HIRZEL

Edwin Hirtzels Söhne, Möbelwerkstätten
8620 Wetzikon, Telefon 01 77 05 28



ESCO- Wäschetrockenschrank WTS1

Ein Wäschetrockenschrank, der den Trockenraum vollwertig ersetzt. Dieser kann daher nutzbringend verwendet werden (Öltankraum, Bastelraum, Garage usw.).

Ein Wäschetrockenschrank, der 6 - 8 kg Wäsche während einem Waschzyklus mit viel Umluft und ständiger Frischluftbeimischung trocknet.

Ein Wäschetrockenschrank, der die Wäsche schonend und ohne Reibung trocknet. Die Textilien bleiben glatt und können daher mühelos gebügelt werden.



Beratung
Planung
Fabrikation
Lieferung
Instruktion
Service

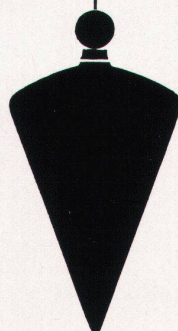
E. Schönmann + Co.

Glattalstrasse 63 8052 Zürich ☎ (01) 50 31 41 / 48 56 07
Fabrik für elektrische Heizungen und Apparate

isolag

Holzdecken

Isolag, AG für Decken und Isolierungen
Seestrasse 355
8038 Zürich



Schweizerisches Bau-Adressbuch

Das bevorzugte Nachschlagewerk der gesamten Baubranche, der Elektrotechnik und der Maschinenindustrie, unentbehrlich für Bauherr, Architekt, Ingenieur und Baumeister.

MOSSE-ANNONCEN AG
8023 Zürich Scheuchzerstr. 21 Tel. (01) 60 31 44

Buchbestellung

Liefen Sie nach Erscheinen 1 Exemplar **Schweizerisches Bau-Adressbuch 1975** zum Subskriptionspreis von Fr. 45.- (Preis ab Ende Dezember 1974 Fr. 60.-)

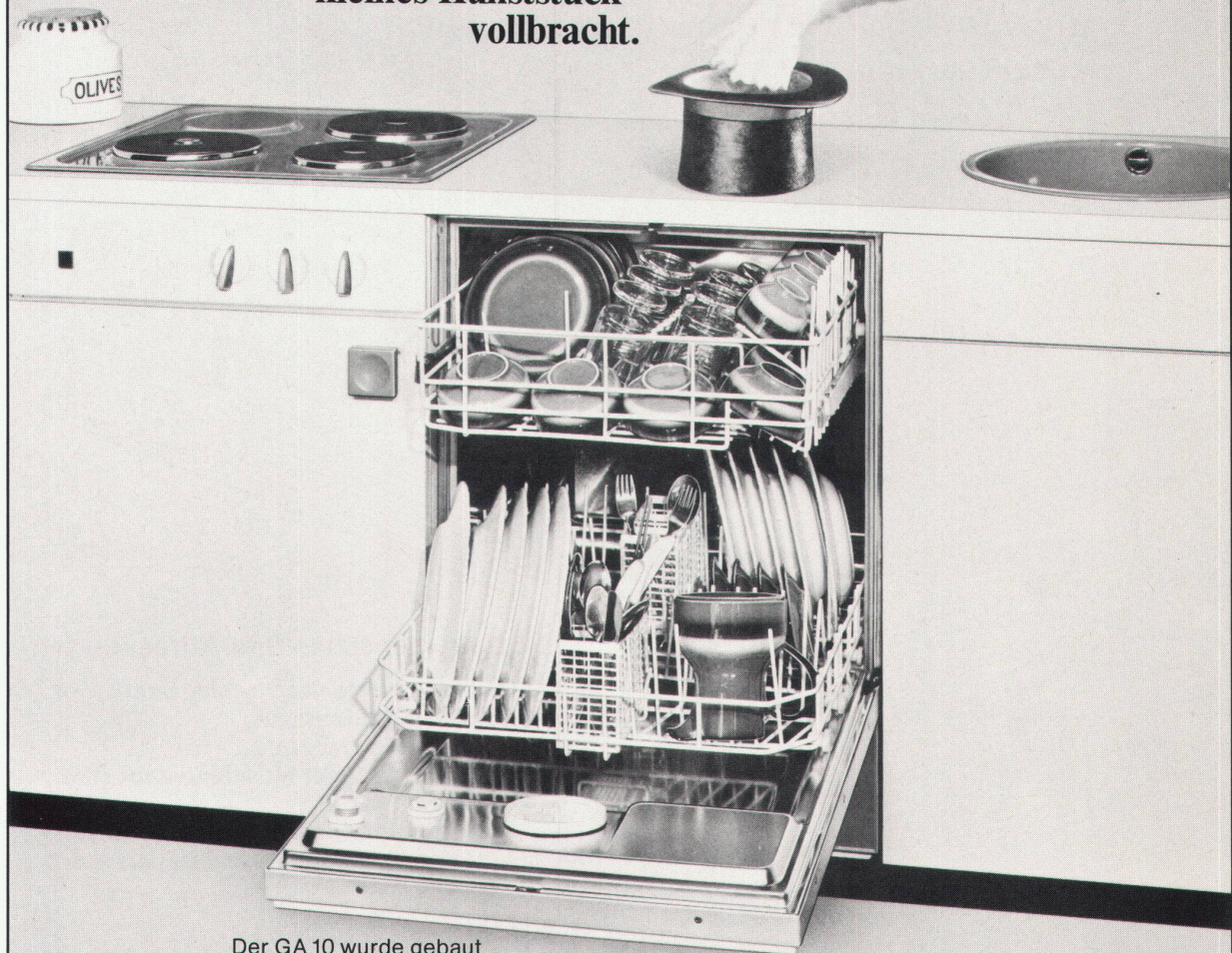
Datum, Adresse, Unterschrift: _____

W


Bitte ausschneiden und als Drucksache mit 15 Rp. frankiert einsenden an den Verlag Mosse-Annoncen AG, Adressbuchverlag, 8023 Zürich, Limmatquai 94.

Durchdacht gemacht

Mit dem neuen
Geschirrspüler *GA 10
hat Electrolux ein
kleines Kunststück
vollbracht.



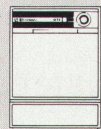
Der GA 10 wurde gebaut
um höchste, ganz speziell schweizerische Anforderungen zu erfüllen.
Der GA 10 lässt sich sehr schnell – wir behaupten am schnellsten –
einbauen. Seine Idealmasse passen nämlich genau in die Schweizer-
Normküche.

Der Electrolux GA 10 hat einen Chromstahl Innenbottich, spült und wäscht
auf 3 Ebenen, ist von 220 auf 380 Volt umschaltbar, ist standardmässig mit
einem Entkalker und sogar mit einem Frontrahmen ausgerüstet. Natürlich
ist der GA 10 geräuscharm, servicefreundlich und vom SIH  geprüft.

Sie sollten ihn wirklich kennenlernen – den neuen Electrolux Geschirrspüler GA 10.
Sein Preis von Fr. 1898.– ist ausserordentlich – und auch ein kleines Kunststück.

Electrolux

Electrolux Küche und Klima AG, Badenerstr. 587, 8048 Zürich, Telefon 01/52 22 00



*GA 10 heisst:
Geschirrspülautomat
für 10 internationale
Massgedecke

Anzeige Nr. 4 Information über das umfassende A + P-Programm

Angst+Pfister schont Maschinen und Nerven: Mit den richtigen Antivibrations-Elementen.

Ihre Maschinen: kostenintensive Investitionen, die Ihre Produktion im Fluss halten. Ihre Mitarbeiter: Mitmenschen, deren Leistungen bei guten «Umwelteinflüssen» im Betrieb steigen. Zwei entscheidende Gründe, sich für die richtigen Antivibrations- und Federelemente zu entscheiden: nämlich für solche, die auf optimale Weise ihre spezifischen

Und für die Lagerung von Präzisionsapparaturen und Messgeräten hat A+P ein besonderes Luftfeder-element-System.

Dazu kommen Gummi-Hohl- und CELLASTO-Federn für den Fahrzeugbau oder als Anschlagpuffer für besondere Zwecke im Maschinenbau. Luftfederbälge für pneumatische Federung an Strassen- und Schienenfahrzeugen und schliesslich EFFBE-Federn für den Werkzeugbau.

Aufgaben erfüllen. Die Erschütterungen eliminieren und lästige Geräusche ausschalten.

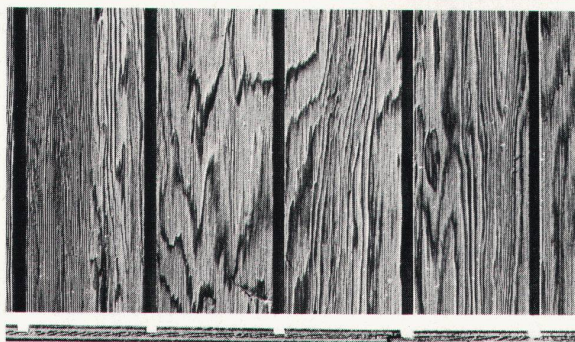
Das Know-how ist die Stärke unserer Spezialisten. Sie nehmen an Ort und Stelle die nötigen Messungen vor, Garanten für das Finden problemgerechter Lösungen sind zudem unsere Leistungsfähigkeit und Angebotsbreite.

Dieser Einblick in das A+P-Programm – Sektor Antivibrations-Elemente – kann das persönliche Gespräch mit unseren Spezialisten nicht ersetzen. Aber dazu anregen... Wir freuen uns, wenn Sie Angst+Pfister als Partner für die Lösung Ihrer Probleme wählen. Dass Sie damit eine gute Wahl treffen – dafür werden wir Ihnen den Beweis nicht lange schuldig bleiben!

Antivibrationselemente für die schwingungs- und stossdämpfende Lagerung Ihrer Maschinen, für Druck-, Schub-, Zug- oder Torsionsbeanspruchung. Antivibrationsplatten leisten ihre Dienste bei der Lagerung von Maschinen, die keine Befestigung benötigen. Spezialelemente sind die beste Lösung für Schock- und Stossisolierungen.

Der Fachmann fragt den Fachmann:
8052 Zürich, Thurgauerstrasse 66,
Tel. 01 50 20 20
1211 Genève-Le Lignon, 52-54,
route du Bois-des-Frères,
Tel. 022 45 14 00
7000 Chur, Gürtelstrasse 27,
Tel. 081 24 32 12

Angst+Pfister



Dekorativ-Sperrholz

wasser- und kochfest verleimt
für Aussen- und Innenverwendung

Douglas-Fir

Western-Red-Cedar

13 mm/16 mm

244/275 x 122 cm

Nutenabstand 92 und 184 mm

Rud. Haas-Suter, 4705 Walliswil bei Wangen, **(065) 9 53 42**

Die 17 Zeitschriften

der Vereinigung Schweizer Baufachpresse berichten
in drei Landessprachen umfassend über alle Fragen
der Projektierung, Ausführung und Wirtschafts-
politik des engeren und weiteren Baugewerbes.

Unsere Parolen sind:

- Einwandfreie Berichterstattung durch Fachredaktoren
- Saubere Trennung von Text und Werbung



Bauen + Wohnen
Schweizer Baublatt
Schweizerische Bauzeitung
Schweizerische Holzzeitung
Der Bauunternehmer
bau/sélection
Die Küche
Werk

**Inserate in den Fachblättern
der Vereinigung Schweizer Baufachpresse bringen Erfolg**

Raum + Handwerk
Rivista Tecnica
Hoch + Tiefbau
bau/bautechnik
Bau + Holz
Edilizia Svizzera
L'Ouvrier
Anthos
Protector



Elektrische Fussboden-Speicherheizung REIMERS ELECTRIC FLOOR

Die Heizung für den umweltbewussten und aufgeschlossenen Bauherrn. -
Ein in einem langjährigen Entwicklungsprozess ausgereiftes, wartungs-
freies Heizsystem. Es erfüllt die Forderung nach Wohnräumen mit grösster
Behaglichkeit und fusswarmen Böden.

Unser Programm: ESWA-Flächenheizung, Metall- und Kachelspeicher,
Blockspeicher, Wärmekabel, Klimageräte und -truhen, Direktheizgeräte,
Steuergeräte usw.

Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung: Verlangen Sie unver-
bindliche Offerte.

electric
AG Brugg

**Klima und
Elektroheizungen**

**5200 Brugg
Telefon 056 4147 22**

SUPER STEIN

**Da steckt
Rationalisierung
drin**

Maßgenaues Sägen.
Bei Paßstücken
und Überständen etc.
(auch für Linkshänder)

**Zeitsparendes
Fliesen.**
Im Dick- oder
Dünnbett-
verfahren.

**Wirtschaftliches
Verputzen.**
Herkömmlich
oder Spachtel-
und Dünnputze.

**Bohren und
Fräsen.**
Maßgerecht
und ohne
Kraft-
anstrengung.

...mehr im Hebel-Taschenbuch

Hebel-Plansteine und Hebel-Wandbausteine bringen maximale Wirtschaftlichkeit am Bau. Große, doch handliche Formate. Einfache Be- und Verarbeitung. Schneller Baufortgang. Mehr Kubikmeter in kürzerer Zeit. Leichter Ausbau. Zusätzliche Kapazität für neue Objekte. Wirtschaftliche Baukosten.

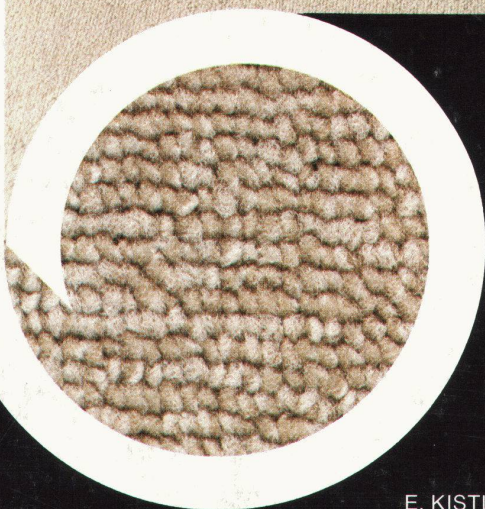
Intensive Schulung und Beratung Ihrer Mitarbeiter durch uns ist selbstverständlich. Sprechen Sie bitte mit uns, wir informieren Sie gerne.



COUPON

- ☐ Bitte schicken Sie mir kostenlos das Hebel-Taschenbuch „Bauen mit Steinen aus Gasbeton“.
- ☐ Ich bin an einem persönlichen Gespräch interessiert. Coupon bitte mit deutlichem Absender senden an: Kettner AG, 6025 Neudorf

Zu beziehen über den schweiz Baustoffhandel



rolana schafft Wohnbehagen

denn rolana-Attika von KING ist wohnlich weich und widersteht trotzdem stärksten Belastungen. Mit rolana-Attika hat KING einen echten rollstuhl- und treppengeeigneten Objektteppich geschaffen, der so preiswert ist, dass er nicht nur der Chefetage vorbehalten bleibt. rolana-Attika gibt es in 6 dezenten Farben, und wie alle KING-Teppiche ist er vollsynthetisch, mit trittfreundlichem Kompaktschaumrücken versehen. Das Garn, eine Entwicklung der VISCOSUISSE, ist verwirbelt und permanent antistatisch.

rolana

Wichtig für Architekten: Der Fachhandel zeigt Ihnen gerne die vollständige rolana-Kollektion. Verlangen Sie technische Unterlagen, Spezifikationen oder EMPA-Zeugnisse auch bei uns.

Technische Angaben über KING-Produkte finden Sie auch in der Schweizer Baudokumentation unter der Referenz: (33) 2 L 1153



E. KISTLER-ZINGG AG, Teppichfabriken, CH-8864 Reichenburg SZ, Tel. 055/67 12 12

